



Memo

Date: May 28, 2020
To: St. Helena Unified School District Learning Community
From: Chris Heller, Chief Academic/Human Resources Officer
Re: School Year Instruction

The COVID-19 pandemic closed our school facilities to students and staff on March 13, 2020. Our district staff and faculty responded to this crisis by quickly orchestrating remote learning plans to continue to provide educational opportunities for our students. We recognize that many families have been impacted by the challenges created by the pandemic and strived to create a balance between education and their own circumstances. Staff has worked as diligently as ever to evaluate and update instructional plans with the online platforms. Students have connected regularly to continue their academic growth despite the hardships faced by many families.

We recognize that this new online platform of learning presents many inequities for our school community. We have an obligation to serve all students and this medium of delivery is new for students or our teaching staff. As a district, we are working closely with our instructional staff to develop plans for opening on our scheduled date of Tuesday, August 18, 2020. As we receive further guidance from the California Department of Education and the Napa Public Health Officer in next few weeks, we will have plans in place for a 100% remote learning model and a hybrid model that has students attending school for portions of their school day while receiving additional remote learning opportunities. As a stakeholder, you will receive an online survey to complete to help inform our plans and actions within the next week.

Our work is focused on ending the school year positively while using feedback from all stakeholders to prepare for the next school year. As a result, we will end the 2019-2020 school year effective Wednesday, June 10, 2020 for daily instruction. Our instructional staff will be working during this week including Thursday, June 11, 2020 and Friday, June 12, 2020 on both remote learning and hybrid instructional models. School sites will continue to communicate end of school year protocols and procedures as we make every effort to celebrate the class of 2020 in the safest manner possible.

Our goal is resume on site when it is safe to do so for our students and staff. We appreciate the support received from our community during this unprecedented time and continue to work developing the plans that deliver the best instruction to our students.



Memorándum

Fecha: 28 de mayo de 2020
Para: Comunidad de Aprendizaje del Distrito Escolar Unificado de St. Helena
De: Chris Heller, Oficial Jefe Académico/Recursos Humanos
Asunto: Enseñanza del Curso Escolar

La pandemia de COVID-19 cerró nuestras instalaciones escolares para estudiantes y miembros del personal el 13 de marzo de 2020. Nuestro personal del distrito y maestros respondieron a esta crisis orquestando rápidamente planes de aprendizaje a distancia para continuar proporcionando oportunidades educativas a nuestros estudiantes. Reconocemos que muchas familias se han visto afectadas por los desafíos ocasionados por la pandemia, y que se han esforzado por crear un equilibrio entre la educación y sus propias circunstancias. El personal ha trabajado más diligentemente que nunca para evaluar y actualizar planes de enseñanza con las plataformas online. Los estudiantes han conectado regularmente para continuar con su desarrollo académico, a pesar de las dificultades a las que se enfrentan muchas familias.

Reconocemos que esta nueva plataforma de aprendizaje online presenta muchas desigualdades para nuestra comunidad escolar. Tenemos una obligación de prestar servicio a todos los estudiantes, y este medio de enseñanza es nuevo tanto para los estudiantes como para nuestro personal docente. Como distrito, estamos trabajando estrechamente con nuestro personal docente para desarrollar planes de reapertura en nuestra fecha prevista del martes 18 de agosto de 2020. A medida que recibamos más orientación por parte del Departamento de Educación de California y del Oficial de Salud Pública de Napa en las próximas semanas, implementaremos planes para un modelo de aprendizaje remoto al 100% y para un modelo híbrido en el que los estudiantes asistan a la escuela durante parte de su día lectivo, mientras reciben oportunidades de aprendizaje remoto adicionales. Como parte interesada, ustedes recibirán una encuesta online la próxima semana para ayudarnos a orientar nuestros planes y acciones.

Nuestro trabajo se centra en la finalización del curso escolar de manera positiva, mientras usamos valoraciones de todas las partes interesadas para prepararnos para el próximo curso escolar. Como resultado, finalizaremos el curso escolar 2019-2020 de manera efectiva el miércoles 10 de junio de 2020, en cuanto a la enseñanza diaria. Nuestro personal docente estará trabajando durante esta semana, inclusive el jueves 11 y el viernes 12 de junio de 2020, sobre los modelos tanto de aprendizaje remoto como híbrido. Las escuelas seguirán comunicando los protocolos y procedimientos de fin de curso mientras hacemos todos los esfuerzos posibles para homenajear a la clase de 2020 del modo más seguro posible.

Nuestra meta es volver a la escuela cuando sea seguro para nuestros estudiantes y miembros del personal. Les agradecemos el apoyo recibido de parte de nuestra comunidad durante estos momentos sin precedentes, y seguimos desarrollando los planes que proporcionan la mejor enseñanza a nuestros estudiantes.